

Rapporto annuale 2014

Sommario

1	L'anno in sintesi	1
2	I proventi: diritto all'utilizzazione e dovere di pagamento di compensi	3
	Settore di gestione Diritto di diffusione	3
	Settore di gestione Diritti dell'arte visiva	4
	Settore di gestione Reprografia/reti digitali	5
	Settore di gestione Supporti vergini	6
	Settore di gestione Set Top Box	6
	Settore di gestione Diritto di prestito pubblico	7
	Altri settori di gestione	7
3	Onere: le spese amministrative di ProLitteris	9
	Spese per il personale	10
	Onere di locazione	11
	Spese di informatica	11
	Altre spese di esercizio	12
4	Ripartizione: Pagamento per la concessione di diritti d'autore	13
	Affiliazione	13
	Disposizioni legali e regole di ripartizione	13
	Ripartizione ai titolari dei diritti	15
5	Cifre salienti	16
	Proventi e oneri	16
	Spese amministrative	17
6	Altri impegni di ProLitteris	18
	Fondazione sociale	18
	Fondo culturale	18
	Consulenza legale e lavoro politico	19
	Collaborazione internazionale	19
	Organizzazioni internazionali	20
7	Organizzazione, direzione e vigilanza	22
	Assemblea generale e Consiglio di amministrazione	22
	Direzione e personale	22
	Autorità di vigilanza	23
	Collaborazione fra le società svizzere di gestione	23
8	Conto annuale ProLitteris	25
	Rapporto dell'Ufficio di revisione all'Assemblea generale di ProLitteris	30
9	Conto annuale della Fondazione sociale	31
	Rapporto dell'Ufficio di revisione al Consiglio di fondazione Fondazione sociale	34
10	Conto annuale della Fondazione Fondo culturale	35
	Rapporto dell'Ufficio di revisione al Consiglio di fondazione Fondazione culturale	37

1 L'anno in sintesi

Il diritto d'autore: in quanto *droit d'auteur* tutela i creativi e le loro opere. In quanto *copyright* permette determinate utilizzazioni di opere protette. Sia la creazione che l'utilizzazione avvengono in quantità sempre più importanti.

- Volume di opere: nel 2014 ProLitteris contava 11'050 soci. Circa 9'000 aventi diritto hanno percepito indennità per l'utilizzazione di 435'085 opere individuali.
- Volume di utilizzazione: nel 2014 sono stati contati circa 120'000 utilizzatori di opere ed emesse circa 80'000 fatture.

Creatività e consumo devono essere uniti fra loro da ponti su cui organizzare la circolazione delle informazioni, dei diritti di licenza e dei pagamenti. Sono le istituzioni incaricate della gestione dei diritti a gettare questi ponti. ProLitteris se ne occupa per testi e immagini, le altre quattro società di gestione per i rispettivi settori della musica, delle opere audiovisive e delle esibizioni.

I proventi sono costituiti dalle entrate dell'anno di riferimento (fondi riscossi per l'esercizio dei diritti d'autore) e da altre entrate (redditi da capitale e provenienti dallo scioglimento di riserve costituite in anni passati).

Proventi (CHF)	2013	2014	+/-
Entrate dalla Svizzera	27'354'677	28'471'273	4.1%
Entrate dall'estero	2'548'590	2'465'938	-3.2%
Entrate complessive	29'903'267	30'937'211	3.5%
Proventi straordinari	3'562'556	3'234'173	-9.2%
Proventi	33'465'823	34'171'384	2.1%
Altri proventi (Conto di amministrazione)	883'712	1'146'007	29.7%
Proventi complessivi	34'349'535	35'317'391	2.8%

ProLitteris detrae dai proventi i contributi statutarî per la previdenza (10%) e per la promozione culturale (1%). Sono detratte anche le spese amministrative, vale a dire l'onere finanziario proprio sostenuto per la gestione dei diritti, la riscossione e la ripartizione dei compensi. L'importo risultante sarà ripartito a titolo di indennità agli aventi diritto.

Onere (CHF)	2012	2013	2014
Aliquota Fondazione sociale	2'378'365	2'534'694	2'706'670
Aliquota Fondazione Fondo Culturale	279'231	299'000	310'000
Spese amministrative	6'393'996	6'756'883	7'968'855
Costi di progetto/delcredere/spese straordinarie	305'257	77'601	358'000
Indennità agli aventi diritto	22'803'044	23'797'645	22'827'860
Totale	32'159'893	33'465'823	34'171'384

Rispetto all'anno precedente, l'importo da ripartire è diminuito di CHF 0.97 milioni, malgrado siano stati generati proventi maggiori. La causa è da attribuire alle spese amministrative: nel 2014 sono state di circa CHF 1.47 superiori rispetto all'anno precedente (valori lordi). Le spese amministrative nette di norma sono determinate prendendo in considerazione anche le entrate addizionali. Applicando questa modalità di calcolo, la differenza rispetto all'anno precedente è di CHF 1.21 milioni.

I costi relativamente alti rispecchiano un anno di cambiamenti e transizione. Il 2014 è stato l'anno dei festeggiamenti per i quarant'anni di ProLitteris – e al contempo dell'avvicendamento ai vertici della Direzione. Ernst Hefti, che ha sviluppato la società ProLitteris dal 1974 al 2014 conferendole le sue caratteristiche specifiche, a fine settembre 2014 ha passato il testimone a Philip Kübler. Numerosi importanti progetti erano già in corso o in fase di avviamento. Per esempio l'introduzione di

un sistema informatico per l'intera attività gestionale, la modifica fondamentale del sistema di registrazione delle opere, il rinnovo di tariffe e contratti, la revisione del Regolamento di ripartizione, l'imminente revisione del diritto d'autore, il trattamento degli interventi dell'autorità di vigilanza e l'intensificazione della comunicazione e delle attività di rendiconto. Tutti i progetti si collocano nel contesto della trasformazione digitale, che interessa da vicino le prestazioni e i mercati del sapere, della formazione e della cultura. ProLitteris è parte integrante di questo contesto.

Le delucidazioni relative alle spese di amministrazione si trovano a pagina 9 e seguenti del presente rapporto.

Nella sua nuova composizione, la Direzione punta sul cambiamento. Ha definito tre obiettivi aziendali, che integrano anche gli obiettivi perseguiti finora:

1. Generare entrate.
2. Minimizzare i costi.
3. Promuovere la fiducia.

Ora vogliamo concretizzare questi tre obiettivi passo dopo passo. A livello di gestione significa che saranno colte tutte le opportunità di riscossione dei compensi pattuiti nelle rispettive tariffe e che saranno sfruttate nuove fonti di reddito. A livello di direzione vuol dire che i compiti saranno adempiuti con l'ausilio di mezzi moderni (informatica, gestione dei processi e dei progetti) e perseguendo obiettivi economici trasparenti (gestione dei costi e controlli interni). La creazione di fiducia sarà incentrata sulle relazioni, ma deve scaturire anche da sistemi di conduzione e di vigilanza esemplari e da capacità comprovate e solide. Il processo deve coinvolgere i nostri soci, ma adoperarsi in particolare anche per quelle cerchie che guardano da una certa distanza – e a volte anche con un certo scetticismo – al diritto d'autore, alle società di gestione e a ProLitteris. Se dopo l'esame delle attività dell'Istituto federale per la proprietà intellettuale (IPI) nell'aprile 2014 un'istituzione come il Controllo federale delle finanze (CDF) si chiede in quale misura „le società di gestione siano condotte secondo i principi di una gestione sana ed economica“ (art. 45 cpv. 1 LDA), trova in ProLitteris un partner capace di autocritica, determinato a promuovere miglioramenti continui e a fornire le prove della propria capacità.

Nei prossimi anni ridurremo le spese amministrative. E lo faremo con maggior trasparenza sul fronte del rendiconto e dell'utilizzazione dei mezzi. ProLitteris deve impiegare i proventi con il massimo beneficio per i titolari dei diritti e provvedere affinché queste prestazioni risultino trasparenti e comprensibili anche ai non addetti ai lavori. Gli investimenti dovranno confluire laddove generano entrate o portano alla riduzione degli oneri. Visto che il nostro lavoro si svolge nell'ambito di disposizioni legali complesse e regolamenti dettagliati, dobbiamo intervenire anche su questo fronte – a livello di normative e burocrazia – sempre con lo sguardo rivolto verso gli obiettivi. A tale fine, ProLitteris collabora con le altre società di gestione e con le autorità. Tuttavia sappiamo sin d'ora chi sarà alla fine a determinare il successo: la stessa ProLitteris, su mandato dei titolari dei diritti e con il massimo rispetto nei confronti dell'utenza.

Oltre a essere destinati alla ripartizione per la gestione dei diritti d'autore, i nostri proventi sono utilizzati per la previdenza e per la promozione culturale. Questo impegno addizionale è stato affidato a due Fondazioni. Si tratta di devoluzioni apprezzate e necessarie. Nel 2014, il Fondo culturale ha sostenuto preziose manifestazioni culturali e in primavera ha conferito il Premio ProLitteris. Nell'anno in esame la distinzione è andata a tre giornalisti eccellenti. La Fondazione sociale, che riceve il 10% delle entrate di ProLitteris, nel corso dell'anno ha fornito assistenza finanziaria a numerosi soci venutisi a trovare in difficoltà, versando loro rendite per un valore di CHF 1'518'340.

ProLitteris è attiva nel settore dell'economia culturale. La proprietà intellettuale e l'applicazione dei rispettivi diritti dipendono dal dialogo. La struttura cooperativa della gestione collettiva dei diritti presenta numerosi vantaggi. Sono vantaggi che possono essere resi visibili e che denotano un potenziale di sviluppo. Su di noi possono contare autrici, autori ed editori, ma anche i numerosi utilizzatori delle opere che pagano i dovuti compensi, nonché gli ambienti politici e le autorità.

2 I proventi: diritto all'utilizzazione e dovere di pagamento di compensi

L'attività di ProLitteris s'iscrive in sei grandi settori di gestione dei diritti. I settori di gestione sono disciplinati dalle Tariffe comuni realizzate di concerto fra le società di gestione (da TC 1 a TC 12) o da contratti e tariffari fatti su misura (diritti dell'arte visiva, diritto di diffusione). A questi grandi settori di gestione se ne aggiungono altri, meno importanti dal punto di vista delle entrate.

I proventi dei singoli settori di gestione nei dettagli:

Proventi (CHF)	2012	2013	2014
Diritto di diffusione (incl. diritti secondari)	11'171'515	11'538'794	12'167'581
Diritti dell'arte visiva	1'232'497	1'622'648	1'706'168
Reprografia/reti digitali	16'866'289	17'327'739	17'065'704
Supporti vergini	1'025'068	686'666	1'302'187
Set top box	339'922	611'761	735'884
Diritto di prestito pubblico	939'556	828'590	702'598
Altri settori di gestione	585'047	849'625	491'264
Totale	32'159'893	33'465'823	34'171'384

Settore di gestione Diritto di diffusione

Rientra nel Diritto di diffusione la gestione dei diritti di autori ed editori di opere letterarie e drammatiche. Queste opere sono utilizzate nei programmi e nelle offerte Internet delle emittenti. Il diritto di diffusione radiotelevisiva è un diritto esclusivo, non si basa sulla licenza legale. In virtù dei contratti di gestione e delle utilizzazioni delle opere accertate, riscuotiamo i compensi pattuiti contrattualmente presso la Società svizzera di radio e televisione (SRG SSR) e presso le emittenti radiotelevisive private. Nel settore di gestione Diritto di diffusione sono indennizzate anche le utilizzazioni secondarie, in particolare la ridiffusione, il diritto di ricezione pubblica e il diritto di registrazione privata.

Nell'anno in esame, ProLitteris ha trattato circa 4'400 segnalazioni di opere diffuse, emesso 150 fatture e versato circa 5'800 pagamenti alle autrici e agli autori. Inoltre abbiamo avviato delle trattative per una nuova partnership con la SRG SSR relativa all'utilizzazione di testi nell'ambito delle repliche e delle offerte online.

Il Diritto di diffusione nel settore della fotografia e dell'arte visiva è curato nel settore di gestione Diritti dell'arte visiva.

I proventi nel settore di gestione Diritto di diffusione nei dettagli:

Diritto di diffusione (CHF)	2013	2014	+/-
Proventi SRG SSR	1'689'524	1'390'341	-17.7%
Emittenti private svizzere	13'768	13'953	1.3%
Emissioni su Internet	5'000	5'000	0.0%
Emissioni all'estero	15'585	57'687	270.1%
Proventi straordinari	448'321	115'605	-74.2%
Totale	2'172'197	1'582'586	-27.1%

Diritto di ricezione pubblica TC 3 (CHF)	2013	2014	+/-
Proventi dalla Svizzera	1'114'068	1'101'389	-1.1%
Proventi straordinari	164'488	393'562	139.3%
Totale	1'278'556	1'494'950	16.9%

Diritto di ritrasmissione TC 1 (CHF)	2013	2014	+/-
Proventi dalla Svizzera	6'399'013	6'687'137	4.5%
Proventi dall'estero	170'941	175'577	2.7%
Proventi straordinari	1'393'190	2'068'942	48.5%
Totale	7'963'144	8'931'656	12.2%

Diritto di ritrasmissione TC 2a e 2b (CHF)	2013	2014	+/-
Proventi dalla Svizzera	120'297	113'724	-5.5%
Proventi straordinari	4'021	44'664	-
Totale	124'318	158'388	27.4%

Diritto di registrazione (CHF)	2013	2014	+/-
Proventi dalla Svizzera	579	0	-
Totale	579	0	-100.0%

Settore di gestione Diritti dell'arte visiva

La sezione Diritti dell'arte visiva si occupa dell'esercizio dei diritti su opere d'arte visiva e della fotografia di circa 150'000 artiste e artisti in tutto il mondo. Sono interessati i soci che cedono i propri diritti a ProLitteris (3'000 autrici e autori di arte visiva, 500 fotografi) nonché i titolari di diritti aderenti alle 34 società di gestione estere. Sono esercitati diritti esclusivi degli artisti, quali il diritto di riproduzione, il diritto on demand (diritto di messa a disposizione su richiesta) e il diritto di diffusione di immagini per l'utilizzazione in programmi televisivi online. La gestione di questi diritti da parte di ProLitteris non si basa sulla licenza legale, bensì è disciplinata in conformità con i contratti stipulati. Fra gli utilizzatori si annoverano gli editori, i media, le emittenti radiotelevisive, i musei, le gallerie d'arte e altre società. Chi vuole utilizzare e pubblicare un'opera d'arte visiva o una fotografia deve dapprima richiedere l'autorizzazione al titolare dei diritti, rispettivamente a ProLitteris, e corrispondere un compenso definito di norma in funzione della Tariffe Diritti dell'arte visiva di ProLitteris.

Nel 2014 ProLitteris in Svizzera ha curato 12'598 utilizzazioni individuali di opere d'arte visiva e della fotografia di 814 artisti, di cui 91 affiliati a ProLitteris. Complessivamente abbiamo trattato 1'417 richieste di utilizzatori dalla Svizzera e 425 dall'estero e abbiamo emesso 1'101 fatture per utilizzazioni di opere in Svizzera. Solo uno dei dossier più grandi ha portato a estese utilizzazioni individuali con un alto volume di indennità. Non vi sono stati proventi dalla SSR nell'anno in esame, dopo che le trattative per un rinnovo del contratto sono state sospese.

ProLitteris intrattiene rapporti contrattuali o disciplinati da accordi quadro con alcune associazioni o con utilizzatori molto attivi (editori, musei, gallerie d'arte). In tal modo nell'anno in esame 206 associazioni affiliate e 136 utilizzatori individuali hanno potuto approfittare di una procedura agevolata. Attualmente sono in cantiere un contratto quadro con l'associazione svizzera dei musei d'arte nonché un nuovo contratto quadro con l'associazione Stampa Svizzera.

Grazie alle „RioRules“ in vigore dal 2012 (regole relative alle procedure di approvazione per autori e titolari di diritti e le rispettive società dei diritti d'autore), la cooperazione con le società consorelle estere è migliorata. Solo il numero di licenze dirette e di rinunce alle indennità da parte dei soci non hanno registrato la riduzione auspicata. Per ProLitteris ne sono conseguite perdite di guadagno pari a circa CHF 90'000.

I proventi del settore di gestione Diritti dell'arte visiva nei dettagli:

Diritti dell'arte visiva (CHF)	2013	2014	+/-
Proventi dalla Svizzera	1'007'918	997'990	-1.0%
Proventi Multimedia	36'884	45'657	23.8%
Proventi dall'estero	394'314	535'402	35.8%
Proventi straordinari	183'532	127'119	-30.7%
Totale	1'622'648	<u>1'706'168</u>	5.1%

Settore di gestione Reprografia/reti digitali

Nel settore della Reprografia/reti digitali ProLitteris gestisce l'uso interno di opere da parte di aziende. La reprografia o riproduzione interessa l'allestimento di copie cartacee, mentre le reti digitali registrano le utilizzazioni digitali. Sono disciplinate riproduzioni di opere nelle imprese e istituzioni svizzere, le utilizzazioni intranet e le attività di biblioteche, copisterie e servizi documentali. Non sono interessati i diritti esclusivi di cui potrebbero disporre le autrici o gli autori. È la legge stessa a concedere la licenza di utilizzazione e a prevedere il diritto al compenso ai titolari dei diritti (licenza legale). Di conseguenza ProLitteris non è solo autorizzata ma anche tenuta a riscuotere le indennità dovute in virtù del tariffario e a ripartirle agli aventi diritto.

I compensi per fotocopia sono riscossi da ProLitteris sulla base della Tariffa comune TC 8 nei confronti di amministrazioni pubbliche, scuole, biblioteche, copisterie e aziende e sono ripartite una volta l'anno agli aventi diritto in funzione degli elenchi delle opere. Per le utilizzazioni digitali vale la Tariffa comune TC 9; gli introiti che ne scaturiscono sono ripartiti per lo più a titolo di supplemento alle indennità per reprografia.

Per poter partecipare alla ripartizione è necessario essere socio di ProLitteris o aver stipulato un contratto di mandato con ProLitteris. La ripartizione si svolge sulla base delle opere registrate nella nostra banca dati. Per le segnalazioni di libri, articoli di giornali o periodici e spartiti musicali (opere drammatiche) il sistema di notificazione online delle opere ha comprovato la sua validità: oggi vi fanno ricorso circa 9'000 soci. Oltre a ciò sono però ancora a disposizione i formulari cartacei. Circa 2'000 soci segnalano le loro opere tramite questo mezzo più tradizionale.

Gli autori ed editori aventi diritto ricevono un'indennità calcolata in funzione del Regolamento di ripartizione. La nostra gestione dati fornisce liste dettagliate delle opere per ogni socio, con la rispettiva indicazione delle classi di ripartizione delle opere in questione (p.es. narrativa, letteratura tecnico-specialistico, scienze, sussidi didattici ecc. con l'attribuzione alla categoria libro o giornale/periodico) e l'indicazione della funzione dell'avente diritto (editore, autrice/autore, traduttrice/traduttore, illustratore/illustratrice, curatore ecc.).

Il sistema di notifica delle opere e il potenziamento della gestione delle banche dati nel dicembre 2014 hanno comportato ulteriori criteri da soddisfare nello svolgimento della procedura di ripartizione delle indennità. Dall'estate 2014 attingiamo anche a vari elenchi esterni. Grazie a questo lavoro di raffronto e sincronizzazione dei dati e alle correzioni manuali, i nostri collaboratori oggi correggono migliaia di irregolarità relative ai dati delle opere. Le opere oggi sono chiaramente identificabili e i dati di un libro, per esempio, sono sempre identici sia dal punto di vista dell'editore, che da quello dell'autore o del traduttore. Il prezzo per questo netto miglioramento della qualità dei dati è stato un'unica grande spesa per la correzione dei dati verso la fine del 2014, che fra l'altro spiega l'aumento dei costi di esercizio nell'anno in rassegna.

I proventi del settore di gestione Reprografia/reti digitali nei dettagli:

Reprografia/reti digitali TC 8 e 9 (CHF)	2013	2014	+/-
Proventi dalla Svizzera	16'214'621	16'620'034	2.5%
Costi di riscossione da parte di terzi	-1'140'142	-1'196'074	4.9%
Proventi dalla Svizzera (valori netti)	15'074'479	15'423'961	2.3%
Proventi dal Principato del Liechtenstein	72'318	75'669	4.6%
Proventi dall'estero	1'140'752	995'573	-12.7%
Ratei attivi	239'767	87'118	-63.7%
Proventi straordinari	800'422	483'384	-39.6%
Totale	17'327'739	17'065'704	-1.5%

Settore di gestione Supporti vergini

Le persone private che allestiscono copie di opere tutelate dal diritto d'autore per scopi personali servendosi di supporti vergini, rispettivamente di memorie digitali, sottostanno all'obbligo di pagamento di un compenso che spetta ai titolari dei diritti delle opere. Questi compensi sono riscossi dalle società di gestione direttamente presso i produttori e gli importatori dei supporti vergini. Nell'anno in esame, le società di gestione e le associazioni degli utenti sono riuscite a comporre le controversie legali relative agli smartphone e a portare a termine le trattative. I tariffari per i nuovi apparecchi muniti di schermo compensano la tendenza al ribasso dei supporti vergini tradizionali. La riscossione dei compensi è curata dalla SUIISA, che opera a nome e su mandato di tutte e cinque le società di gestione svizzere in virtù delle Tariffe comuni TC 4.

I proventi del settore di gestione Supporti vergini nei dettagli:

Supporti vergini TC 4 (CHF)	2013	2014	+/-
Proventi TC 4a (supporti vergini tradizionali)	6'788	5'576	-17.9%
Proventi TC 4b (CD data scrivibili)	48'858	29'718	-39.2%
Proventi TC 4c (DVD scrivibili)	121'214	81'416	-32.8%
Proventi TC 4d (memorie digitali in registratori)	177'284	118'283	-33.3%
Proventi TC 4e (smartphone)	0	466'270	-
Proventi TC 4f (tablet)	109'109	546'335	400.7%
Proventi di opere drammatiche	59'588	54'588	-8.4%
Proventi straordinari	163'825	0	-
Totale	686'666	1'302'187	89.6%

Settore di gestione Set Top Box

La Tariffa comune TC 12 (compensi per la cessione d'uso di set top box con memoria e di videoregistratori virtuali) è il tariffario per la diffusione televisiva differita via cavo o allacciamento Internet (Catch-up-TV, Replay-TV). Le entrate segnano un incremento con l'aumento degli allacciamenti via cavo e Internet e con lo sfruttamento sempre più importante delle opportunità della diffusione televisiva differita.

I proventi del settore di gestione Set Top Box nei dettagli:

Set Top Box TC 12 (CHF)	2013	2014	+/-
Proventi dalla Svizzera	516'888	735'884	42.4%
Proventi straordinari	94'873	0	-
Totale	611'761	735'884	20.3%

Settore di gestione Diritto di prestito pubblico

Il prestito definisce la messa a disposizione di un'opera, per esempio di un libro, senza il pagamento di un compenso diretto. Contrariamente ai paesi dello spazio europeo, dove è già solidamente ancorato, la legge svizzera sul diritto d'autore non conosce ancora il diritto di prestito pubblico. In Svizzera, le autrici e gli autori rimangono a mani vuote quando le biblioteche danno in prestito le loro opere. Insieme ad altre associazioni (Suisseculture e Autrici e autori della Svizzera, AdS) ProLitteris si adopera affinché il Diritto di prestito pubblico sia introdotto anche in Svizzera.

I proventi del settore di gestione Diritto di prestito nei dettagli:

Diritto di prestito pubblico (CHF)	2013	2014	+/-
Proventi dalla Svizzera	0	0	
Proventi dall'estero	826'998	701'700	-15.2%
Proventi straordinari	1'592	898	-43.6%
Totale	828'590	702'598	-15.2%

Altri settori di gestione

Consideriamo anche altri settori di gestione, che pur essendo di minor importanza si basano anch'essi sulle Tariffe comuni delle società di gestione o rientrano fra i settori di gestione collettiva volontaria di diritti esclusivi.

Utilizzazioni a fini didattici

In virtù della Tariffa comune GT 7 le opere tutelate possono essere utilizzate integralmente o parzialmente, a seconda che le fonti siano radiotelevisione oppure supporti audio e audiovisivi. Gli utilizzatori in questa categoria sono le scuole e i soggetti affini. Sono disciplinate anche le esibizioni musicali non teatrali. I compensi sono riscossi su mandato di tutte e cinque le società di gestione svizzera da SUISSIMAGE.

Utilizzazioni a fini didattici TC 7 (CHF)	2013	2014	+/-
Proventi dalla Svizzera	114'381	116'809	2.1%
Proventi straordinari	160'578	0	-
Totale	274'959	116'809	-57.5%

Diritto di noleggio

Il diritto di noleggio contempla l'autorizzazione di noleggiare un'opera tutelata dal diritto d'autore o di metterla in altro modo a disposizione dietro pagamento di un compenso. Contrariamente al diritto di prestito non si è in presenza di una messa a disposizione gratuita dell'opera tutelata. I compensi generati dal diritto di noleggio sono riscossi su mandato di tutte e cinque le società svizzere per i diritti degli autore dalla SUISA (videoteche) e da ProLitteris (istituzioni di utilità pubblica).

Diritto di noleggio CT 5 e 6a (CHF)	2013	2014	+/-
Proventi dalla Svizzera	359'252	320'065	-10.9%
Proventi dal Principato del Liechtenstein	6'910	3'323	-51.9%
Proventi straordinari	147'715	0	-
Totale	513'877	323'388	-37.1%

Utilizzazione delle opere da parte di portatori di handicap

La Tariffa disciplina i compensi per la copia e la messa in circolazione di opere e prestazioni protette dal diritto d'autore in una forma accessibile a persone portatrici di handicap. I compensi sono riscossi su mandato di tutte e cinque le società di gestione svizzere da ProLitteris in virtù della Tariffa comune TC 10.

Opere da parte di portatori di handicap TC 10 (CHF)	2013	2014	+/-
Proventi dalla Svizzera	60'789	51'067	-16.0%
Totale	60'789	<u>51'067</u>	-16.0%

3 Onere: le spese amministrative di ProLitteris

Le spese amministrative costituiscono l'onere che nell'anno in esame ha permesso a ProLitteris di far percepire alle autrici, agli autori e agli editori le indennità di loro spettanza per i diritti di autore esercitati, in conformità con le disposizioni legali e contrattuali.

Le spese di amministrazione si producono essenzialmente per le attività seguenti:

- per la *gestione dei soci* e per la cessione con effetto legale dei diritti d'autore: stipula, modifica e disdetta di contratti di affiliazione e di contratti di mandato, gestione del catalogo dei diritti e delle condizioni di gestione dei diritti, acquisizione di nuovi soci e committenti, cura dei dati e mutazioni, gestione di banche dati interne;
- per la configurazione delle *Tariffe e dei contratti* adeguata e conforme alle disposizioni legali: basi delle utilizzazioni e prassi di utilizzazione, negoziati con le associazioni degli utenti e con utilizzatori individuali, coordinamento fra le società di gestione, gestione delle procedure dinanzi alla Commissione arbitrale federale per la gestione dei diritti degli autori e dei diritti di protezione affini (CAF);
- per l'*attuazione efficace delle Tariffe e per la riscossione dei proventi*: ulteriore sviluppo e adeguamento delle procedure interne e dei sistemi informatici, individuazione e rilevamento di utenti e utilizzazioni, consulenza e informazione, determinazione dei compensi dovuti, conteggio e emissione delle fatture, recupero crediti giudiziale;
- per la configurazione del *Regolamento di ripartizione adeguata e conforme alle disposizioni legali*: sincronizzazione con le basi delle utilizzazioni e la prassi di utilizzazione; ulteriore sviluppo e adeguamento del Regolamento di ripartizione e dei tassi tariffari per gli aventi diritto, adeguamento delle procedure interne e dei sistemi informatici;
- per la *ripartizione adeguata e conforme al Regolamento*: individuazione e rilevamento degli aventi diritto e delle opere, consulenza e informazione, determinazione delle entità delle indennità dovute, determinazione e svolgimento della ripartizione collettiva alle società consorelle e della ripartizione individuale agli aventi diritto, conteggi e fatturazione, gestione patrimoniale e pagamenti;
- per le *ulteriori attività* di ProLitteris: consulenza legale, previdenza (Fondazione sociale) promozione della cultura (Fondazione Fondo culturale), relazioni pubbliche e impegno politico nell'ambito del diritto d'autore e della gestione collettiva dei diritti;
- per la *collaborazione nazionale e internazionale* nell'ambito del diritto d'autore e per lo sviluppo di relazioni commerciali e della gestione collettiva multinazionale dei diritti;
- per la *conduzione, il monitoraggio, la vigilanza e l'ulteriore sviluppo* di ProLitteris, incluse le prestazioni dell'ufficio di revisione e delle autorità di vigilanza.

Le spese relativamente alte sostenute nel 2014 si spiegano con alcune peculiarità dell'anno in rassegna. La programmazione e l'attuazione del sistema informatico e della nuova banca dati delle opere nell'estate del 2014 hanno comportato interventi di adeguamento e di nuova programmazione e in inverno un oneroso lavoro manuale di correzione dei dati relativi alle opere aggiornate. A ciò si sono aggiunti il maggior onere finanziario per la Direzione, a partire da luglio il raddoppio della voce salario del direttore (agosto a dicembre) e l'onere connesso ai diritti contrattuali e al pensionamento di Ernst Hefti. Ulteriori spese addizionali sono dovute a singole voci di spesa ingenti, per esempio per la realizzazione e la produzione della pubblicazione culturale Gazzetta e per la festa di anniversario di ProLitteris. In parte, queste spese sono state compensate con la riduzione di singole uscite (p. es. riduzione della comunicazione ai soci sotto forma della pubblicazione Interna).

Uno dei punti focali su cui concentrare i propri sforzi per il Consiglio di amministrazione e la Direzione è rappresentato dalla gestione dei costi di ProLitteris secondo modalità nuove e sistematiche. Con effetto al 1° novembre 2014 il direttore ha messo in atto una direttiva, che esamina ogni singola spesa. Su questa base, da allora ProLitteris sta sviluppando una gestione sistematica dei costi, che avrà un impatto incisivo sul budget dei prossimi anni.

Le spese amministrative nei dettagli:

Conto di amministrazione (CHF)	2012	2013	2014
Proventi da titoli e interessi	906'189	427'229	566'975
Amministrazione Fondazione sociale	312'687	319'516	267'039
Proventi da locazione	129'540	129'540	129'552
Proventi vari	43'431	7'428	182'442
Totale altri proventi di esercizio	1'391'848	883'712	1'146'007
Spese per il personale	4'492'032	4'258'068	4'697'037
Spese di locazione	677'163	680'120	682'374
Costi di informatica	643'804	688'026	1'762'080
Altre spese di esercizio	1'972'845	2'014'381	1'973'371
Spese di amministrazione lorde	7'785'844	7'640'595	9'114'863
Spese di amministrazione nette	6'393'996	6'756'883	7'968'855

Spese per il personale

Per ProLitteris le spese per il personale rappresentano la voce di costo più importante. I collaboratori e le collaboratrici e la Direzione provvedono ad adempiere i vasti compiti connessi all'esecuzione del nostro mandato. I settori economici che formano il contesto nel quale operiamo sono le case editrici, le librerie, i media, le istituzioni di formazione, gli istituti scientifici, le biblioteche, la consulenza giuridica e l'ampio settore dei servizi di comunicazione e Internet. Come tutti i rami dell'economia, anche questi settori sono confrontati con importanti esigenze a livello di gestione operativa e direzione e anche loro sono sottoposti a profondi cambiamenti. ProLitteris deve poter contare sulle solide competenze informatiche dei suoi specialisti e quadri. La nostra informatica si avvale di processi standardizzati, perfezionati continuamente. Il trattamento manuale dei dossier individuali costituisce un compito aggiuntivo riservato essenzialmente ai casi particolari che esulano dai limiti dell'informatica. L'interscambio con i nostri clienti (soci, utilizzatori e terzi) ci permette di conoscere commenti e critiche, aprendoci anche nuovi potenziali di perfezionamento. Il nuovo direttore e l'intera Direzione si sono assunti la responsabilità di plasmare la nostra azienda come una struttura unica e coerente, con un funzionamento efficace e convincente, capace di portare a termine i progetti in modo mirato, dalla concezione e progettazione fino all'attuazione finale. La produttività delle operazioni gestite per processi e della funzione dirigente attraverso i progetti, avranno un ruolo determinante per l'ulteriore sviluppo delle spese per il personale. Ciononostante, non dobbiamo mai perdere di vista l'oggetto al centro del nostro impegno: la letteratura, l'arte e il diritto.

I costi salariali individuali dipendono dalla natura delle attribuzioni e delle responsabilità, dalla prestazione in relazione agli obiettivi, dal contributo personale e dal profilo del collaboratore o della collaboratrice o membro della Direzione interessati, nonché, ovviamente, dalla realtà di mercato e dalle possibilità finanziarie dell'impresa.

Per quel che riguarda la Direzione, lo scorso luglio il Consiglio di amministrazione ha deciso di ampliarla e rafforzarla con una nuova nomina: Philip Sorg, infatti, ora rappresenta il settore delle finanze in seno alla Direzione. Il nuovo direttore, Philip Kübler, ha convenuto con il Consiglio di amministrazione una concessione salariale importante, rispetto alla remunerazione percepita finora e che potrebbe ottenere in altri settori dell'economia. Il salario annuale del direttore attualmente si eleva a CHF 280'000 ed è pertanto di CHF 43'000 inferiore rispetto all'esercizio precedente. L'ulteriore sviluppo salariale, soprattutto per la Direzione, dipenderà da prestazioni comprovabili e misurabili.

Spese per il personale (CHF)	2012	2013	2014
Salari	3'564'895	3'278'135	3'718'908
Contributi sociali	768'257	753'817	852'998
Altre spese per il personale	158'880	226'116	125'131
Totale	4'492'032	4'258'068	4'697'037

Massa salariale lorda della Direzione:

	2014
Ernst Hefti (Direttore fino al 19.09.2014)	327'564
Philip Kübler (Direttore dal 20.09.2014)	116'675
Vicedirettori (due, dal 1.07.2014 tre persone)	523'805
Totale	968'044

Riscatto anni contributivi nella Cassa pensioni della Direzione:

	2014	Riscatto tot.	Periodo
Ernst Hefti (fino al 31.12.2012)	-	1'758'663	2007-2012
Franziska Eberhard	49'132	325'585	2007-2014
Werner Stauffacher (fino al 30.06.2014)	90'652	595'185	2007-2014
	139'784	2'679'433	

Rapporto fra il salario più basso e quello più alto corrisposto da ProLitteris

1 : 4

Onere di locazione

Gli oneri di locazione sono costituiti essenzialmente dai canoni di locazione della sede e dei locali amministrativi di ProLitteris, la quale occupa una parte dell'immobile sito in Universitätstrasse 100, Zurigo. L'immobile è di proprietà della Fondazione sociale di ProLitteris. I canoni di locazione degli uffici e delle superfici commerciali sono sottoposti periodicamente a un confronto con i valori di mercato.

	2012	2013	2014
Canoni di locazione	554'464	554'464	554'464
Costi accessori, pulizia, manutenzione	115'499	118'414	120'573
Assicurazioni	7'200	7'242	7'338
Totale	677'163	680'120	682'374

Spese di informatica

I costi IT sono generati da acquisti di prodotti e licenze di software, in prima linea però dall'elaborazione e dallo sviluppo del software personalizzato per l'esercizio di ProLitteris. Si tratta

del sistema centralizzato "ONDA", che oggi tocca praticamente tutte le attività della nostra impresa. Ecco perché anche in futuro occorrerà prendere in considerazione questi costi di informatica. A tale proposito dovremo affrontare anche questioni importanti legati alla presentazione dei conti e all'attività di rendiconto (contabilizzazioni agli attivi con ammortamento o come spese; ammortamenti e rettifiche di valore). Finora, l'ammortamento delle immobilizzazioni IT avveniva su un periodo di 8 anni. Con l'introduzione dei nuovi standard contabili Swiss GAAP FER, dal 2015 dovremo controllare ogni anno le rettifiche di valore e gli ammortamenti di tutte le immobilizzazioni.

ProLitteris, non essendo né creatrice di opere culturali, né produttrice, si trova a dover affrontare delle sfide e delle esigenze particolari in materia di informatica. Infatti, opera con dati, diritti e importi monetari che in ampia misura sono di natura virtuale. I volumi da trattare e la loro complessità aumentano continuamente. Questo ci spinge a utilizzare una struttura informatica progettata con la massima cura e gestita in modo sistematico.

L'onere addizionale, pari a circa CHF 790'000, si è prodotto nell'ambito dell'introduzione di un nuovo sistema informatico. Negli anni 2013 e 2014 è stato necessario operare interventi di correzione e riprogrammazione. I costi sono stati contabilizzati temporaneamente alla voce attiva "spese per nuovo software informatico" e trasferiti nel 2014 alla voce corrispondente del conto passivo, visto che non presentano le caratteristiche di un investimento. I costi di consulenza esterna sono direttamente legati ai lavori di correzione e riprogrammazione del sistema informatico di ProLitteris.

	2012	2013	2014
Licenze, manutenzione, hardware	148'878	161'502	956'382
Consulenza	66'018	2'711	344'566
Ammortamenti immobilizzazioni IT	428'908	523'813	461'132
Totale	643'804	688'026	1'762'080

Altre spese di esercizio

Rientrano in questa voce di costo tutte le altre spese sostenute.

Nelle spese di ufficio e di amministrazione sono contenuti tasse, materiale d'ufficio, stampe, fotocopie, telefono, Internet, spese postali, pubbliche relazioni, la pubblicazione "Interna", il sito web e ulteriori spese di esercizio e oneri finanziari.

Rispetto all'anno precedente, i costi addizionali derivano da spese sostenute nell'ambito della festa per i 40 anni di ProLitteris del 20 settembre 2014.

	2012	2013	2014
Costi di manutenzione	60'906	58'690	28'303
Spese d'ufficio e amministrazione	916'700	1'016'977	802'605
Spese Consiglio di amministrazione	82'226	135'492	170'164
Spese Assemblea generale	224'057	235'823	402'317
Federazioni, associazioni	192'043	154'265	130'183
Inviti, spese di viaggio	86'832	87'537	83'823
Spese processuali e di avvocato	39'403	35'535	65'214
Costi di revisione	133'047	123'680	92'507
Consulenza fiscale e consulenza generale	48'030	5'186	14'302
Traduzioni / altri mandati di lavoro	124'007	102'741	62'291
Spese straordinarie	11'750	7	9
Ammortamenti (senza informatica)	53'845	58'038	99'930
Imposte	0	411	21'723
Totale	1'972'845	2'014'381	1'973'371

4 Ripartizione: Pagamento per la concessione di diritti d'autore

Il diritto d'autore concede ai creativi la proprietà intellettuale sulle loro opere. Con questo strumento, la legge conferisce loro un diritto di determinazione forte e esaustivo. Tuttavia disciplina anche nei dettagli le restrizioni a favore di determinate utilizzazioni in determinate situazioni. Il catalogo delle barriere imposte testimonia l'impegno del legislatore per conciliare gli interessi contrastanti e controllare determinati fenomeni – p.es. l'utilizzazione incontrollata di massa. In alcuni casi la legge prevede un diritto al compenso: le utilizzazioni sono permesse, ma devono generare un'indennità adeguata per le autrici e gli autori. È qui che entrano in gioco le società di gestione: organizzano i pagamenti ai creativi e ai loro editori e forniscono in tal modo un contributo affinché la creazione e la mediazione di opere risulti pagante.

Molti titolari dei diritti dipendono dal versamento delle licenze da parte delle società di gestione per le loro spese di sostentamento.

Affiliazione

ProLitteris si adopera anche per più di 10'000 titolari di diritti d'autore che hanno ceduto i loro diritti alla cooperativa. L'85.5% dei soci proviene dalla Svizzera tedesca, l'11% dalla Svizzera romanda, il 3% dalla Svizzera italiana e lo 0.5% dalla Svizzera romancia. I soci di ProLitteris sono autrici e autori, successori in diritto o editori. Si tratta di scrittrici e scrittori, giornaliste e giornalisti, autrici e autori di opere scientifiche, autrici e autori di opere d'arte visiva, fotografe e fotografi, editori di libri, di giornali e periodici, di opere teatrali e di opere drammatiche. I titolari dei diritti che non desiderano affiliarsi possono instaurare con ProLitteris un semplice rapporto di mandato. In questo caso viene a cadere il diritto di voto in occasione dell'assemblea generale e non è possibile beneficiare delle prestazioni della Fondazione sociale.

Nel 2014 si sono affiliati complessivamente 550 nuovi soci. L'effettivo dei soci si è ridotto da 11'200 a 11'050 (10'250 autrici e autori, 800 editori). Abbiamo contattato 820 soci che dall'inizio della loro affiliazione non hanno mai segnalato opere o percepito indennità. Ne sono risultate 654 uscite da ProLitteris. Queste correzioni degli effettivi vanno operate regolarmente. Nell'anno in esame abbiamo effettuato la mutazione di oltre 500 indirizzi e nominativi e abbiamo adeguato numerose coordinate di pagamento. A ciò si sono aggiunti adeguamenti contrattuali, analisi e mansioni connesse a situazioni particolari (concertazione con società consorelle, successioni in diritto, fusioni di imprese, fallimenti e liquidazioni), nonché servizi di informazione ai soci.

Disposizioni legali e regole di ripartizione

In base alle disposizioni legali, i compensi riscossi da ProLitteris devono essere ripartiti in funzione dei proventi delle singole opere. Nella misura in cui questa ripartizione comporta un onere eccessivo, che ragionevolmente non risulta esigibile, ProLitteris è autorizzata a stimare i proventi e a effettuare pagamenti forfettari. Le indennità vanno ripartite fra i titolari dei diritti originari (autrici e autori) e altri aventi diritto, in modo tale che alle autrici e agli autori resti di norma una quota adeguata.

Nel diritto d'autore e nella gestione collettiva dei diritti occorre distinguere se un settore di gestione poggia su licenze legali o su licenze contrattuali. La licenza legale prevede una deroga al diritto assoluto alla tutela delle autrici e degli autori, ma subordina questa deroga al diritto ad un'adeguata indennità per i titolari dei diritti. Si tratta del settore della gestione collettiva imperativa dei diritti.

Le licenze contrattuali invece si basano sui diritti di esclusività: gli aventi diritto possono proibire le utilizzazioni in questione, ma cedono a titolo volontario determinati diritti ad una società per diritti d'autore o autorizzano determinate utilizzazioni in casi individuali. Qui ci muoviamo nel settore della gestione collettiva facoltativa dei diritti. In questi casi la ripartizione dipende direttamente dall'utilizzazione concreta, mentre per le licenze legali la determinazione delle indennità avviene in modo più forfettario. Le società di gestione della Svizzera trattano settori di gestione di entrambi i sistemi.

ProLitteris si adopera affinché i creativi e gli editori ottengano i loro diritti e i loro soldi. La ripartizione si differenzia a seconda dei settori di gestione:

- Licenze legali: Reprografia/reti digitali con indennità attribuite in funzione di regolamenti di ripartizione. Lo stesso sistema è utilizzato anche per le altre Tariffe comuni delle società di gestione, a cui partecipa anche ProLitteris.
- Licenze contrattuali: diritto di diffusione e diritti sulle opere d'arte visiva con indennità calcolate concretamente per ogni singolo caso. Questo sistema vale anche per gli altri settori di gestione Diritto di registrazione e Diritto multimediale.

La ripartizione si svolge in conformità con il Regolamento di ripartizione, approvato dall'Istituto federale per la proprietà intellettuale (IPI). Dopo detrazione delle spese amministrative e delle aliquote per la Fondazione sociale e il Fondo culturale, i mezzi finanziari sono versati agli aventi diritto. In virtù dei contratti di reciprocità con le società consorelle estere una parte dei proventi va agli aventi diritto esteri. Nelle licenze contrattuali, i proventi, al netto delle quote per la Fondazione sociale, la promozione culturale e l'amministrazione, sono versati integralmente ai titolari dei diritti. La procedura è descritta in dettaglio nel conteggio e nel versamento individuale.

Nel sistema delle licenze legali, invece, le indennità confluiscono nei settori di ripartizione individuali per la suddivisione dettagliata, attraverso una griglia di ripartizione generale concordata fra le società di gestione, e infine si concretizzano in indennità ai titolari dei diritti individuali. Si parte dal presupposto che tutte le opere pubblicate e tutelate dal diritto d'autore possano essere fotocopiate dagli utilizzatori e possano essere riutilizzate in forma digitalizzata per uso interno. Tutti i soci che segnalano a ProLitteris opere di questa categoria hanno diritto a determinate indennità. La ripartizione individuale si avvicina il più possibile all'utilizzazione effettiva delle opere.

Per la ripartizione nel settore di gestione Reprografia/reti digitali sono prese in considerazione tutte le opere in testo, immagine, musica e teatrali, che soddisfano le condizioni seguenti:

- Le opere segnalate sono pubblicate e tutelate dal diritto d'autore.
- Le opere sono state pubblicate in una determinata tiratura minima o possono essere prese in prestito in un certo numero di biblioteche pubbliche in Svizzera.
- Le opere sono liberamente in commercio e possono essere acquistate da tutti dietro pagamento.
- Le opere possono essere riprodotte in modo diretto e senza adeguamenti mediante apparecchi di fotocopia idonei.
- Le opere possono essere attribuite a una delle classi di ripartizione di ProLitteris.

Le classi di ripartizione di ProLitteris sono: opere di narrativa, libri tecnico-specialistici, opere scientifiche, letteratura aziendale, normative, sussidi didattici, raffigurazioni grafiche di opere drammatiche-musicali, giornali e periodici per il grande pubblico, giornali e riviste associative, periodici tecnico-specialistici, periodici scientifici.

Ripartizione ai titolari dei diritti

Nel 2014 ProLitteris contava circa 11'050 soci e ha corrisposto indennità a 9'000 titolari dei diritti per l'utilizzazione di 435'087 opere individuali: 416'694 nel settore di gestione Reprografia/reti digitali, 12'598 nell'arte visiva e nella fotografia e 5'795 nel settore di gestione diritto di diffusione.

ProLitteris ha ripartito i seguenti proventi, calcolati una volta dedotte le aliquote per la Previdenza, la promozione culturale e l'amministrazione e aggiunti i supplementi dalle riserve degli anni precedenti:

Ripartizione (CHF)	2013	2014	+/-
Diritto di diffusione	1'355'161	1'184'950	-12.6%
Diritto di ricezione pubblica TC 3	790'981	781'984	-1.1%
Diritto di ritrasmissione TC 1	4'648'499	4'864'808	4.7%
Diritto di ritrasmissione TC 2a e b	84'207	79'607	-5.5%
Diritto di registrazione	515	0	-
Diritto dell'arte visiva	1'133'632	1'249'330	10.2%
Multimedia	29'088	36'219	24.5%
Reprografia TC 8	9'514'664	7'628'014	-19.8%
Reti digitali TC 9	4'284'666	4'517'975	5.4%
Diritto di prestito pubblico	770'167	628'279	-18.4%
Supporti vergini TC 4	371'214	924'551	149.1%
Set Top Box TC 12	382'494	544'553	42.4%
Utilizzazione a fini didattici TC 7	84'641	86'438	2.1%
Diritto di noleggio TC 5 e 6	294'877	256'781	-12.9%
Portatori di handicap TC 10	52'839	44'371	-16.0%
Totale	23'797'645	<u>22'827'860</u>	-4.1%

5 Cifre salienti

Nel presente capitolo abbiamo elaborato entità di grandezza e correlazioni in cifre, atte a offrire ai nostri soci, agli osservatori interessati e a noi stessi ulteriori elementi che renderanno più interleggibili status e performance di ProLitteris. Sono un ausilio nella conduzione per obiettivi e cifre messa in atto dalla Direzione. Un nuovo "management information system" (MIS) e un nuovo sistema di controllo finanziario sono già in cantiere.

Ci proponiamo di sviluppare ulteriormente questa rubrica nell'obiettivo di migliorare continuamente la sua comprensibilità e la sua importanza per le esigenze dei nostri interlocutori.

Proventi e oneri

Proventi (CHF)	2012	%	2013	%	2014	%
Proventi dalla Svizzera	25'565'322	76.2	27'354'677	79.6	28'471'273	80.6
Proventi dall'estero	2'532'711	7.5	2'548'590	7.4	2'465'938	7.0
Totale	28'098'033	83.7	29'903'267	87.1	30'937'211	87.6
Proventi straordinari	4'061'860	12.1	3'562'556	10.4	3'234'173	9.2
Proventi	32'159'893	95.9	33'465'823	97.4	34'171'384	96.8
Altri proventi d'esercizio	1'391'848	4.1	883'712	2.6	1'146'007	3.2
Proventi complessivi	33'551'740	100.0	34'349'535	100.0	35'317'391	100.0
Proventi dei settori di gestione (CHF)	2012	%	2013	%	2014	%
Reprografia/reti digitali	16'866'289	52.4	17'327'739	51.8	17'065'704	49.9
Diritto di diffusione incl. dir. secondari	11'171'515	34.7	11'538'794	34.5	12'167'581	35.6
Diritti dell'arte visiva	1'232'497	3.8	1'622'648	4.8	1'706'168	5.0
Supporti vergini	1'025'068	3.2	686'666	2.1	1'302'187	3.8
Set top box	339'922	1.1	611'761	1.8	735'884	2.2
Diritto di prestito pubblico	939'556	2.9	828'590	2.5	702'598	2.1
Altri settori di gestione	585'047	1.8	849'625	2.5	491'264	1.4
Totale	32'159'893	100.0	33'465'823	100.0	34'171'384	100.0
Onere (CHF)	2012	%	2013	%	2014	%
Indennità agli aventi diritto	22'803'044	70.9	23'797'645	71.1	22'827'860	66.8
Aliquota Fondazione sociale	2'378'365	7.4	2'534'694	7.6	2'706'670	7.9
Aliquota Fondazione Fondo culturale	279'231	0.9	299'000	0.9	310'000	0.9
Spese amministrative	6'393'996	19.9	6'756'883	20.2	7'968'855	23.3
Costi di progetto/delcredere/spese straordinarie	305'257	0.9	77'601	0.2	358'000	1.0
Totale	32'159'893	100.0	33'465'823	100.0	34'171'384	100.0

Spese amministrative

Conto di amministrazione (CHF)	2012	%	2013	%	2014	%
Proventi da titoli e interessi	906'189	65.1	427'229	48.3	566'975	49.5
Amministrazione Fondazione sociale	312'687	22.5	319'516	36.2	267'039	23.3
Proventi da locazione	129'540	9.3	129'540	14.7	129'552	11.3
Proventi vari	43'431	3.1	7'428	0.8	182'442	15.9
Totale altri proventi di esercizio	1'391'848	100.0	883'712	100.0	1'146'007	100.0
Spese per il personale	4'492'032	57.7	4'258'068	55.7	4'697'037	51.5
Spese di locazione	677'163	8.7	680'120	8.9	682'374	7.5
Costi di informatica	643'804	8.3	688'026	9.0	1'762'080	19.3
Altre spese di esercizio	1'972'845	25.3	2'014'381	26.4	1'973'371	21.7
Spese di amministrazione lorde	7'785'844	100.0	7'640'595	100.0	9'114'863	100.0
Spese di amministrazione nette	6'393'996		6'756'883		7'968'855	
Cifre salienti amministrazione	2012		2013		2014	
Aliquota spese amministrative (netto/proventi)	19.9%		20.2%		23.3%	
Rendimento netto immobile su capitale proprio investito	2.3%		2.5%		2.9%	
Rendimento lordo gestione patrimoniale	3.6%		2.4%		6.9%	

6 Altri impegni di ProLitteris

Fondazione sociale

La Fondazione sociale di ProLitteris esiste dal 1981. Essa partecipa alla protezione sociale dei suoi soci, versando loro rendite di vecchiaia e sostenendo le autrici e gli autori nonché i loro superstiti con aiuti finanziari, qualora si vengano a trovare in difficoltà. Il Consiglio di fondazione è composto da Rolf Niederhauser (presidente) Renata Münzel (vicepresidente), Klaus Merz, Anne Pitteloud, Fabio Pusterla, Theres Roth-Hunkeler e Beat Zoderer.

Nell'anno in esame, la Fondazione sociale ha approvato 77 domande di sussidio per un ammontare complessivo di CHF 237'777. Il volume di rendite ammontava a CHF 1'518'340, per un totale di 299 rendite.

Il rendimento netto del capitale investito della Fondazione sociale nell'anno in esame ammontava al 6.7%.

Panoramica dei proventi e delle spese della Fondazione sociale:

Proventi e oneri (CHF)	2012	2013	2014
Entrate			
Contributi ordinari di ProLitteris	2'378'365	2'534'694	2'706'670
Reddito immobiliare	1'213'915	1'217'969	1'216'234
Scioglimento capitale di copertura rendite	1'307'260	1'384'190	1'423'290
Interessi creditorî	2'840	1'842	1'546
Proventi straordinari	372	718	0
Totale	4'902'751	5'139'412	5'347'740
Uscite			
Rendite, sussidi e aiuti ai soci	1'567'146	1'638'271	1'756'117
Spese generali di amministrazione	325'895	333'012	286'729
Spese immobili	894'741	849'269	774'646
Costituzione Capitale di copertura rendite	1'384'190	1'423'290	1'679'334
Altri oneri d'esercizio	120'774	47'676	108'140
Totale	4'292'746	4'291'518	4'604'965
Eccedenza di reddito	610'005	847'894	742'774

Nella primavera del 2014, il Consiglio di fondazione della Fondazione sociale ha condotto un sondaggio fra i soci in età pensionabile e i soci in età compresa fra i 55 e i 65 anni in merito alla loro situazione reddituale. Questo sondaggio ha costituito la base per l'introduzione di una determinazione separata delle rendite per le coppie tassate congiuntamente, su cui l'assemblea generale 2015 è chiamata a pronunciarsi.

Fondo culturale

La Promozione culturale di ProLitteris avviene nell'ambito della Fondazione Fondo culturale. Il Consiglio di fondazione è composto da Alexandra Maurer (presidente), Stefan Keller (vicepresidente), Claude Darbellay e Men Haupt. Nell'anno in esame il Fondo culturale ha approvato 13 domande di sostegno a manifestazioni culturali e ha provveduto al conferimento del Premio ProLitteris

nell'ambito del giornalismo. Sono stati insigniti del premio Al Imfeld e Viktor Parma, mentre il Premio di promozione è andato a Oliver Classen.

Fra le iniziative di promozione culturale si annovera anche la rivista Gazzetta. Nell'anno in esame è stata realizzata un'edizione speciale di anniversario, dedicata alla storia e al significato di ProLitteris.

Nell'autunno del 2014 Jochen Kelter ha lasciato il Consiglio di fondazione del Fondo culturale. Quale suo successore è stato eletto il membro del Consiglio di amministrazione Claude Darbellay.

Consulenza legale e lavoro politico

Fra le altre mansioni di ProLitteris figurano anche la consulenza legale e il lavoro politico nel settore del diritto d'autore, delle licenze e della gestione. Il numero stimato di richieste di informazioni scritte o telefoniche pervenute al servizio legale nell'anno in rassegna ammonta a circa 750. Le richieste si riferiscono soprattutto ai diritti di protezione, alla configurazione dei contratti e al sistema di gestione. I contenziosi dinanzi al tribunale nel 2014 si sono limitati al recupero di crediti giudiziari nel settore di gestione Reprografia/reti digitali.

Il lavoro politico si è concentrato soprattutto sul Diritto di prestito pubblico e sul Diritto di seguito. In aggiunta, insieme alle sue consorelle estere, ProLitteris persegue l'obiettivo di far seguire i fatti alle parole contenute nel rapporto del gruppo di lavoro GLDA12 sulla revisione del diritto d'autore. In ciò s'iscrivono anche le proposte di nuovi modelli di remunerazione per le utilizzazioni in Internet e in merito all'efficacia delle società di gestione. Nella strategia politica di ProLitteris rientra anche una risposta alle critiche mosse nei confronti del Diritto d'autore e della gestione collettiva dei diritti.

Collaborazione internazionale

Contratti di gestione con consorelle estere

ProLitteris cura una vasta rete di contratti con società all'estero che rappresentano le stesse categorie di opere o categorie simili. In questo modo è possibile anche autorizzare utilizzazioni fuori dal territorio svizzero, da cui può scaturire un'indennità. Viceversa anche ProLitteris può servirsi di questi partner per mediare compensi dalla Svizzera ai titolari dei diritti all'estero.

Nell'anno in esame ProLitteris ha stipulato nuovi contratti di gestione con CEDRO, Madrid, CLA, Londra, DALRO, Johannesburg, e NLA, Tunbridge Wells.

Alla fine dell'anno in rassegna, ProLitteris gestiva contratti di gestione con le seguenti consorelle estere e i titolari dei diritti sotto elencati:

- ARGENTINA: CADRA, Buenos Aires; SAVA, Buenos Aires
- AUSTRALIA: CAL/Viscopy, Sydney
- AUSTRIA: LITERAR-MECHANA, Vienna; VBK, Vienna
- BELGIUM: SABAM, Brussels; SOFAM, Brussels; Reprobel, Brussels
- BRAZIL: AUTVIS, Sao Paolo
- CANADA: Access Copyright, Toronto; COPIBEC, Montreal; SODRAC, Montreal
- CHILE: CREAMAGEN, Santiago
- CHINA: HKRRLS, Hong Kong
- CONGO: SONECA, Kinshasa
- CZECH REPUBLIC: OOA-S, Prague

- DENMARK: COPY-DAN, Copenhagen
- ESTONIA: EAÜ, Tallinn
- FINLAND: KUVASTO, Helsinki; KOPIOSTO, Helsinki
- FRANCE: ADAGP, Paris; CFC, Paris; SACEM, Neuilly-sur-Seine; SCAM, Paris; SDRM, Neuilly-sur-Seine; SGDL, Paris ; SOFIA, Paris ; Estate of Pablo Picasso, Paris; Les Héritiers Matisse, Paris; Fondation Alberto et Annette Giacometti, Paris
- GERMANY: VG BILD-KUNST, Bonn ; VG WORT, Munich
- GREECE: OSDEL, Athens
- HUNGARY: HUNGART, Budapest
- ICELAND: fjölis, Reykjavik
- INDIA: IRRO, New Delhi
- IRELAND: ICLA, Dublin; IVARO, Dublin
- ISRAEL: ACUM, Ramat Gan
- ITALY: SIAE, Rome
- JAPAN: SPDA, Tokyo; JAC, Tokyo ; JASPAR, Tokyo
- LATVIA: LAA, Riga
- LITHUANIA: LATGA-A, Vilnius
- LUXEMBOURG: luxorr, Luxembourg
- MEXICO: SOMAAP, Mexico City; CEMPRO, Mexico City
- NETHERLANDS: PICTORIGHT, Amsterdam; Stichting BURAF0, Amsterdam; LIRA, Hoofddorp; Stichting Reprorecht, Hoofddorp
- NEW ZEALAND: CLL, Northcote, Auckland
- NORWAY: BONO, Oslo; KOPINOR, Oslo
- PERU: APSAV, Lima
- POLAND: Kopipol, Kielce; ZAIKS, Warsaw
- PORTUGAL: SPA, Lissabon
- REPUBLIC OF SERBIA: SOKOJ, Belgrade
- RUSSIAN FEDERATION: RAO, Moscow
- SINGAPORE: CLASS, Singapore
- SLOVAK REPUBLIC: LITA, Bratislava
- SOUTH AFRICA: DALRO, Johannesburg
- SOUTH KOREA: KORRA, Seoul; IKA, Seoul; SACK, Seoul
- SPAIN: CEDRO, Madrid; VEGAP, Madrid
- SWEDEN: BUS, Stockholm; KRO, Stockholm
- UNITED KINGDOM: ALCS, London; CLA, London; DACS, London; NLA, London;
- USA: ARS, New York; CCC, Salem; VAGA, New York; Roy Lichtenstein Estate, New York

Organizzazioni internazionali

CISAC

CISAC (Confédération internationale des sociétés d'auteurs et compositeurs) riunisce 230 società di gestione provenienti da circa 120 paesi in tutti i continenti e attive per tutte le categorie di opere. L'organizzazione si adopera per il diritto d'autore e per un indennizzo adeguato degli autori delle opere. Oltre all'assemblea generale, che ha luogo ogni anno, e alle riunioni di lavoro, nel 2014

CISAC ha organizzato incontri dedicati al Diritto di seguito nell'ambito della WIPO (World Intellectual Property Organisation) a Ginevra. Nell'ambito di CISAC, ProLitteris rappresenta gli interessi degli aventi diritto in Svizzera nel settore delle opere in testo e immagini.

CIAGP

CIAGP (Conseil International des Créateurs des Arts Graphiques, Plastiques et Photographiques) è la sezione di CISAC competente per i diritti dell'arte visiva. Il suo congresso ha avuto luogo nel maggio 2014 a Amsterdam. La direzione dei lavori congressuali è stata assunta di nuovo da ProLitteris; il convegno ha trattato tutta una serie di punti che comportano importanti sfide a livello di diritto d'autore: il cloud computing, che in parte rende superflue le riproduzioni digitali, il Diritto di seguito e la sua introduzione nei paesi che ancora non conoscono queste rivendicazioni per gli autori e le autrici di arte visiva (p.es. la Svizzera), e questioni tecniche, quali le stampanti 3D. Le società per i diritti dell'arte visiva puntano ora sul cosiddetto finger printing, una nuova tecnologia da cui si aspettano un controllo più completo e veloce delle utilizzazioni di opere in Internet.

IFRRO

Circa 140 soci IFRRO (International Federation of Reproduction Rights Organisations) si sono riuniti a fine ottobre 2014 a Seoul su invito della società coreana per i diritti d'autore KORRA per la loro conferenza annuale. All'ordine del giorno figuravano tematiche strategiche quali l'orientamento al cliente, l'internazionalità e la crescente competitività. Sono stati citati anche nuovi settori di attività, quali le piattaforme online nel settore della formazione e il tentativo di standardizzare i sistemi informatici di società di gestione minori. Con Conlicencia è stata creata una piattaforma Internet per il mercato spagnolo, centro- e sudamericano, che funge da tramite per la concessione di licenze per l'utilizzazione digitale di un'opera. ProLitteris ha stipulato un contratto quadro con la società per i diritti d'autore spagnola CEDRO, che gestisce la piattaforma. I soci di ProLitteris possono determinare loro stessi le opere, le utilizzazioni concesse e i prezzi ed esercitare i propri diritti attraverso la nuova piattaforma, mentre il conteggio per l'esercizio è curato da ProLitteris.

EVA

EVA (European Visual Artists) riunisce tutte le società per i diritti dell'arte visiva europee e persegue l'obiettivo di rappresentare gli interessi degli autori e delle autrici d'arte visiva a Bruxelles. Sebbene la Svizzera non aderisca all'UE, l'attività di ProLitteris riveste un'importanza centrale, visto che le direttive UE nel diritto d'autore hanno almeno indirettamente un impatto sulle attività in Svizzera. Nell'anno in rassegna EVA si è prodigata in seno alla WIPO (World Intellectual Property Organisation), affinché il diritto di seguito sia radicato nella Convenzione di Berna a titolo vincolante (art. 14ter). A tale proposito – dopo l'inoltro della mozione corrispondente – hanno avuto luogo i primi colloqui a Ginevra.

OLA

Anche OLA (OnLineArt) ha sede a Bruxelles. In quanto organizzazione di tutte le società per i diritti dell'arte visiva, OLA vuole semplificare e uniformare le utilizzazioni transfrontaliere di immagini tutelate in Internet. A tale proposito esistono delle regole comuni relative alla cessione dei diritti, al controlling e alle tariffe. OLA ha stipulato con LATART, la consorella latinoamericana, una convenzione secondo cui i principi di OLA valgono anche per le società per i diritti dell'arte visiva aderenti a LATART. In merito alle questioni tariffarie fra le società è stato approvato un contratto standard per le utilizzazioni nell'ambito del progetto Google Art Project, secondo cui di norma sono i musei a dover corrispondere i compensi corrispondenti.

7 Organizzazione, direzione e vigilanza

Assemblea generale e Consiglio di amministrazione

In presenza di circa 500 soci, l'assemblea generale del 20 settembre 2014 si è occupata dei conti dell'esercizio precedente, ha approvato con effetto retroattivo una devoluzione straordinaria alla Fondazione sociale, ha preso commiato dal direttore Ernst Hefti e ha salutato il suo successore Philip Kübler. Sono stati eletti i membri del Consiglio di amministrazione per il periodo 2015 a 2018, il presidente Men Haupt e l'organo di controllo KMPG. Dopo l'assemblea generale i soci ProLitteris hanno festeggiato il 40° anniversario di ProLitteris nel Kongresshaus di Zurigo.

Il Consiglio di amministrazione è responsabile per la vigilanza sulla Direzione e per lo sviluppo strategico di ProLitteris. È costituito dalle persone seguenti:

- Men Haupt, presidente, rappresentante della camera E1 (editori di libri)
- Alexandra Maurer, vicepresidente, rappresentante della camera A2 (autrici e autori di opere d'arte visiva e fotografi)
- Stefan Keller, vicepresidente, rappresentante della camera A3 (giornaliste e giornalisti, autrici e autori scientifici)
- Hans Peter Burla, rappresentante della camera E3 (editori di opere teatrali e musicali)
- Claude Darbellay, rappresentante della camera A1 (scrittrici e scrittori)
- Dominique Diserens, rappresentante della camera A3 (giornaliste e giornalisti, autrici e autori di testi scientifici)
- Regine Helbling, rappresentante della camera A2 (autrici e autori di opere d'arte visiva e fotografi)
- Hanspeter Kellermüller rappresentante della camera E1 (editori di giornali e di periodici)
- Thomas Kramer, rappresentante della camera E1 (editori di libri)
- Nicole Pfister Fetz, rappresentante della camera A1 (scrittrici e scrittori)
- Jacques Scherrer, rappresentante della camera E1 (editori di libri)
- Hans Suter, rappresentante della camera A4 (autrici e autori di opere drammatiche)

Nell'anno in esame, il Consiglio di amministrazione si è riunito quattro volte e ha trattato fra l'altro la revisione del Regolamento di ripartizione e il Contratto di adesione, nonché il rapporto di valutazione della Commissione federale delle finanze. La revisione del diritto d'autore e l'organizzazione della festa di anniversario di ProLitteris hanno comportato un onere addizionale.

Direzione e personale

La Direzione è l'organo responsabile dell'attività operativa di ProLitteris. Fino alla fine di settembre 2014 era guidata da Ernst Hefti, dalla fine di settembre il responsabile è Philip Kübler. Il direttore è affiancato dai vicedirettori Franziska Eberhard (direttrice supplente), Werner Stauffacher e Philip Sorg.

I compiti amministrativi di ProLitteris sono affidati a cinque sezioni:

- Sezione Soci, diretta da Antonella Russo
- Sezione Riscossione indennità per reprografia, diretta da Antonietta Del Re
- Sezione Ripartizione indennità per reprografia, diretta da Anne Schmidt-Peiry
- Sezione Diritti dell'arte visiva, diretta da Yolanda Canonica

- Sezione Diritti di diffusione, diretta da Maria Savoldelli

Gli impegni addizionali sono curati da due fondazioni e dal servizio legale:

- Fondazione sociale, diretta da Marianne Fabrin
- Fondazione Fondo culturale, diretta da Marianne Fabrin
- Servizio legale, diretto da Werner Stauffacher

Le attività legate alla gestione di ProLitteris e altri compiti accessori, oltre al servizio legale, si avvalgono anche di due altre funzioni di supporto:

- Finanze e amministrazione del personale, diretta da Philip Sorg
- Informatica, diretta da David Rupper

A fine 2014, ProLitteris contava 25.5 equivalenti tempo pieno, ripartiti su 32 persone.

Autorità di vigilanza

ProLitteris è titolare di un'autorizzazione legale e per la Svizzera sottostà alla vigilanza dell'Istituto federale per la proprietà intellettuale (IPI). Per il Principato del Liechtenstein l'autorità preposta è il Amt für Volkswirtschaft. Non va confusa con questa vigilanza sull'esercizio operativo l'approvazione delle Tariffe da parte della Commissione arbitrale federale per la gestione dei diritti degli autori e i diritti di protezione affini (CAF). Questa situazione è identica per tutte le società di gestione.

Nell'anno in rassegna non sono pervenute denunce o azioni di ricorso amministrativo. L'IPI ha richiesto e ottenuto ulteriori raggugli su alcuni punti del Rapporto annuale 2013.

Il Controllo federale delle finanze (CDF) nel febbraio del 2014 ha esaminato l'attività di vigilanza dell'IPI e in aprile ha presentato il suo rapporto di valutazione. ProLitteris è interessata, direttamente o indirettamente, da tre raccomandazioni ivi contenute: l'IPI deve girare i suoi costi alle società di gestione, un'analisi dei costi amministrativi deve esaminare l'adeguatezza delle spese di amministrazione di ogni società di gestione e – tornando ai pagamenti degli arretrati dei contributi alla cassa pensioni di ProLitteris – deve esigere il rimborso delle quote del collaboratore che sono state versate ai tre membri della Direzione.

Insieme alle altre società di gestione ProLitteris si è immediatamente dichiarata disposta a sostenere un'analisi dei costi da parte dell'autorità con revisori economici esterni. Il Consiglio di amministrazione di ProLitteris ha per contro deciso di impugnare il ristorno ordinato dall'IPI dei pagamenti retroattivi alla cassa pensione mediante ricorso al Tribunale amministrativo federale: l'IPI aveva approvato per iscritto la procedura del Consiglio di amministrazione nel 2011 e aveva constatato che in tal modo ProLitteris adempiva ai suoi obblighi di società di gestione. ProLitteris è del parere che sia stato legittimo fidarsi di questa valutazione effettuata da parte dell'autorità competente. Se ora, a posteriori, il CDF e l'IPI intervengono su una questione già conclusa ne sono compromesse sia la responsabilità propria di ProLitteris, sia la posizione di tutte le società di gestione, a prescindere dal fatto che la valutazione della CDF in merito alla gestione dei pagamenti retroattivi dei contributi per la cassa pensione sia condivisibile o no.

Nel settembre 2014 ProLitteris ha inoltrato all'IPI una richiesta di approvazione di numerose modifiche del Regolamento di ripartizione. Da allora il Regolamento è presso l'autorità di vigilanza per disamina.

Collaborazione fra le società svizzere di gestione

Le cinque società di gestione autorizzate per la Svizzera coordinano le loro attività. I loro compiti nel settore della gestione dei diritti si differenziano a seconda della categoria di opere (musica,

opere audiovisive, teatro, letteratura, arte visiva) e della categoria dei diritti interessati (da un lato diritti d'autore, dall'altro diritti di protezione affini). Le società consorelle di ProLitteris in Svizzera sono la SSA (Société Suisse des Auteurs) per le opere in testo e per le opere drammatiche e drammatico-musicali, la SUISA per le opere musicali, SUISSIMAGE per le opere audiovisive e SWISSPERFORM per i diritti di protezione affini (autrici e autori di performance, produttori di supporti audio e audiovisivi e emittenti radiotelevisive).

La collaborazione fra le società di gestione si prefigge di contribuire ad un'organizzazione efficace ed efficiente della gestione dei diritti degli autori. Nell'anno in rassegna tra gli argomenti trattati spiccavano l'imminente revisione del diritto d'autore, la direttiva UE del febbraio 2014 relativa alle società di gestione e al lavoro comune di pubbliche relazioni. Inoltre le società congiunte si sono occupate di questioni specifiche legali e dell'ulteriore sviluppo delle tariffe attualmente in vigore.

8 Conto annuale ProLitteris

Bilancio al 31 dicembre 2014

Attivi	2013	2014
Patrimonio circolante		
Liquidità	6'799'687.56	4'935'424.01
Titoli	11'881'846.43	12'155'630.00
Debitori dei settori di gestione	2'707'532.60	2'247'025.25
Altri debitori	120'544.70	111'119.25
Ratei attivi	620'610.15	120'095.60
	<u>22'130'221.44</u>	<u>19'569'294.11</u>
Patrimonio immobilizzato		
Investimenti finanziari		
- Credito d'esercizio Fondazione Fondo culturale	61'723.86	70'573.67
- Prestiti Fondazione sociale di ProLitteris	8'000'000.00	8'000'000.00
Mobili e attrezzature	134'000.00	144'000.00
Centralina e impianti telefonici	2'800.00	0.00
IT, hardware e software	1'251'000.00	2'434'700.00
Anticipi nuovo software informatico	1'748'209.50	0.00
Costi di progetto	200'219.75	246'267.30
Immobili	2'500'000.00	2'458'700.00
	<u>13'897'953.11</u>	<u>13'354'240.97</u>
Totale attivi	36'028'174.55	<u>32'923'535.08</u>
Passivi		
Capitale di terzi a breve scadenza		
Impegni nei confronti della Fondazione sociale	605'896.00	472'018.12
Indennità non ancora ripartite	34'799'687.35	31'698'724.66
Impegni vari	236'079.35	528'007.00
Ratei passivi	266'089.55	224'785.30
	<u>35'907'752.25</u>	<u>32'923'535.08</u>
Capitale di terzi a lunga scadenza		
Accantonamento per ristrutturazione immobili	120'422.30	0.00
	<u>120'422.30</u>	<u>0.00</u>
Totale passivi	36'028'174.55	<u>32'923'535.08</u>

Conto di esercizio 2014

Diritto di diffusione e diritti secondari	2013	2014
Proventi diritto di diffusione	1'723'876.80	1'466'981.01
Proventi diritto di ritrasmissione TC 1	6'569'954.50	6'862'714.07
Proventi diritto di ritrasmissione TC 2a e b	120'296.98	113'723.90
Proventi ricezione pubblica TC 3	1'114'067.85	1'101'388.72
Proventi diritto di registrazione	578.80	0.00
Proventi straordinari diritto di diffusione	448'320.67	115'605.02
Proventi straordinari diritto di ritrasmissione TC 1	1'393'189.67	2'068'942.21
Proventi straordinari diritto di ritrasmissione TC 2a e 2b	4'020.71	44'663.96
Proventi straordinari ricezione pubblica TC 3	164'488.46	393'561.69
Totale	11'538'794.44	12'167'580.58
Indennità diritto di diffusione	1'355'160.70	1'184'950.00
Spese straordinarie diritto di diffusione	1'828.51	897.00
Indennità diritto di ritrasmissione TC 1	4'648'498.90	4'864'807.77
Indennità diritto di ritrasmissione TC 2a e 2b	84'207.11	79'606.57
Indennità ricezione pubblica TC 3	790'981.00	781'984.48
Indennità di registrazione	515.10	0.00
Contributo Fondazione sociale	934'258.94	931'154.40
Contributo Fondazione culturale	95'152.55	95'281.95
Aliquota spese amministrative: 34.8% (anno scorso 31.4%)	3'628'191.63	4'228'898.41
Totale	-11'538'794.44	-12'167'580.58
Saldo	0.00	0.00

Diritti dell'arte visiva	2013	2014
Proventi diritti dell'arte visiva	1'402'231.79	1'533'391.87
Proventi diritto Multimedia	36'884.00	45'656.70
Proventi straordinari	183'532.18	127'119.03
Totale	1'622'647.97	1'706'167.60
Indennità diritti dell'arte visiva	1'133'632.33	1'249'329.63
Indennità diritto multimedia	29'088.10	36'218.75
Contributo Fondazione sociale	104'040.97	104'364.70
Contributo Fondazione culturale	14'406.55	15'763.60
Spese straordinarie	488.08	8'063.65
Aliquota spese amministrative: 17.1% (anno scorso 21.0%)	340'991.94	292'427.27
Totale	-1'622'647.97	-1'706'167.60
Saldo	0.00	0.00

Reprografia/reti digitali TC 8 e 9	2013	2014
Proventi TC 8	11'095'539.03	11'073'207.95
Proventi TC 9	5'192'010.40	5'421'994.05
Ratei attivi TC 8	160'780.70	16'724.10
Ratei attivi TC 9	78'986.75	70'394.00
Proventi straordinari TC 8	286'405.21	483'383.58
Proventi straordinari TC 9	514'016.48	0.00
Totale	<u>17'327'738.57</u>	<u>17'065'703.68</u>
Indennità TC 8	9'514'663.98	7'628'013.57
Indennità TC 9	4'284'665.52	4'517'975.17
Contributo Fondazione sociale	1'369'471.94	1'444'950.73
Contributo Fondazione culturale	165'344.80	166'630.65
Aumento delcredere	0.00	150'000.00
Costi di progetto	44'452.90	119'416.45
Spese straordinarie	0.00	41'520.61
Spese processuali	30'831.85	38'101.85
Aliquota spese amministrative: 17.3% (anno scorso 11.1%)	1'918'307.58	2'959'094.65
Totale	<u>-17'327'738.57</u>	<u>-17'065'703.68</u>
Saldo	0.00	0.00

Diritto di prestito pubblico	2013	2014
Proventi	826'998.20	701'700.25
Proventi straordinari	1'592.10	897.50
Totale	<u>828'590.30</u>	<u>702'597.75</u>
Indennità	770'167.20	628'279.35
Contributo Fondazione culturale	8'275.30	7'026.95
Aliquota spese amministrative: 9.6% (anno scorso 6.1%)	50'147.80	67'291.45
Totale	<u>-828'590.30</u>	<u>-702'597.75</u>
Saldo	0.00	0.00

Supporti vergini TC 4	2013	2014
Proventi	522'840.80	1'302'186.89
Proventi straordinari	163'824.72	0.00
Totale	<u>686'665.52</u>	<u>1'302'186.89</u>
Indennità	371'213.63	924'550.91
Contributo Fondazione sociale	52'284.08	130'218.69
Contributo Fondazione culturale	5'231.75	13'023.65
Aliquota spese amministrative: 18.0% (anno scorso 37.6%)	257'936.06	234'393.64
Totale	<u>-686'665.52</u>	<u>-1'302'186.89</u>
Saldo	0.00	0.00

Set Top Box TC 12	2013	2014
Proventi	516'888.47	735'883.72
Proventi straordinari	94'872.50	0.00
Totale	611'760.97	735'883.72
Indennità	382'494.15	544'552.94
Contributo Fondazione sociale	51'688.85	73'588.37
Contributo Fondazione culturale	5'172.20	7'359.85
Aliquota spese amministrative: 15.0% (anno scorso 28.2%)	172'405.77	110'382.56
Total	-611'760.97	-735'883.72
Saldo	0.00	0.00

Utilizzazione a fini didattici TC 7	2013	2014
Proventi	114'380.98	116'808.83
Proventi straordinari	160'578.29	0.00
Totale	274'959.27	116'808.83
Indennità	84'641.19	86'438.37
Contributo Fondazione sociale	11'438.10	11'680.88
Contributo Fondazione culturale	1'144.55	1'168.25
Aliquota spese amministrative: 15.0% (anno scorso 64.6%)	177'735.43	17'521.33
Totale	-274'959.27	-116'808.83
Saldo	0.00	0.00

Diritto di noleggio TC 5 e 6	2013	2014
Proventi	366'161.95	323'388.10
Proventi straordinari	147'715.05	0.00
Totale	513'877.00	323'388.10
Indennità	294'877.02	256'781.39
Contributo Fondazione sociale	10'668.89	9'992.69
Contributo Fondazione culturale	3'664.00	3'234.35
Aliquota spese amministrative: 16.5% (anno scorso 39.8%)	204'667.09	53'379.67
Totale	-513'877.00	-323'388.10
Saldo	0.00	0.00

Utilizzazione da parte di portatori di handicap TC 10	2013	2014
Proventi	60'789.00	51'066.85
Totale	60'789.00	51'066.85
Indennità	52'839.10	44'370.68
Contributo Fondazione sociale	841.80	719.16
Contributo Fondazione culturale	608.30	510.75
Aliquota spese amministrative: 10.7% (anno scorso 10.7%)	6'499.80	5'466.26
Totale	-60'789.00	-51'066.85
Saldo	0.00	0.00
Amministrazione	2013	2014
Costi del personale	4'258'068.08	4'697'036.80
Affitto e costi accessori	680'120.40	682'374.35
Costi di manutenzione	58'689.55	28'303.27
Informatica	164'213.15	1'300'947.85
Spese d'ufficio e amministrazione	1'016'976.61	802'605.12
Spese Consiglio di amministrazione e Assemblea generale	371'314.95	572'480.45
Federazioni, associazioni	154'265.35	130'183.05
Invito, spese di viaggio	87'536.78	83'822.90
Mandati esterni	267'141.85	234'313.80
Altre spese	6.66	9.10
Ammortamenti	581'850.70	561'062.60
Imposte	411.35	21'723.25
Totale	7'640'595.43	9'114'862.54
Proventi da interessi	-151'226.00	-174'996.77
Differenze di valuta	87'157.16	-33'508.56
Risultato titoli	-363'159.87	-358'469.81
Compenso per amministrazione della Fondazione sociale	-319'515.90	-267'038.55
Proventi vari	-3'224.87	1'481.59
Redditi locativi Winkelriedstrasse	-129'540.00	-129'552.00
Proventi straordinari	-4'202.85	-183'923.20
Totale	-883'712.33	-1'146'007.30
Spese amministrative nette	6'756'883.10	7'968'855.24
Aliquota spese amministrative	2013	2014
Diritto di diffusione 53.1% (anno scorso 53.7%)	3'628'191.63	4'228'898.41
Diritti dell'arte visiva 3.7% (anno scorso 5.1%)	340'991.94	292'427.27
Reprografia/reti digitali 37.1% (anno scorso 28.4%)	1'918'307.58	2'959'094.65
Diritto di prestito pubblico 0.8% (anno scorso 0.7%)	50'147.80	67'291.45
Supporti vergini 2.9% (anno scorso 3.8%)	257'936.06	234'393.64
Set Top Box 1.4% (anno scorso 2.6%)	172'405.77	110'382.56
Utilizzazione a fini didattici 0.2% (anno scorso 2.6%)	177'735.43	17'521.33
Diritto di noleggio 0.7% (anno scorso 3.0%)	204'667.09	53'379.67
Utilizzazione portatori di handicap 0.1% (anno scorso 0.1%)	6'499.80	5'466.26
Totale	-6'756'883.10	-7'968'855.24
Saldo	0.00	0.00

Rapporto dell'Ufficio di revisione all'Assemblea generale di ProLitteris

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato il conto annuale di ProLitteris, Società svizzera per i diritti degli autori d'arte letteraria e visuale, costituito dal bilancio e dal conto di esercizio per l'esercizio conclusosi il 31 dicembre 2014.

Responsabilità del Consiglio di amministrazione

Il Consiglio di amministrazione è responsabile della redazione del conto annuale in conformità alle disposizioni di legge e dello statuto. Questa responsabilità comprende l'allestimento, l'applicazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativo alla redazione del conto annuale, affinché risulti privo di gravi errori imputabili a inesattezze o a infrazioni. Il Consiglio di amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'adozione di metodi contabili consoni nonché dell'assunzione di stime adeguate.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nel rilasciare un giudizio sul conto annuale sulla base della verifica svolta. La nostra verifica è stata effettuata conformemente alla legge svizzera e alle norme della categoria professionale svizzera, secondo le quali una verifica va pianificata ed eseguita in modo tale da poter individuare con un grado di sicurezza adeguato la presenza di gravi indicazioni errate nel conto annuale.

La verifica comprende lo svolgimento di attività di controllo tese ad acquisire elementi probativi per i valori di bilancio e le informazioni riportate nel conto annuale. La scelta delle attività è demandata al giudizio del revisore, al pari della valutazione del rischio che il conto annuale comprenda gravi indicazioni errate imputabili a inesattezze o a infrazioni. Nell'ambito di questa valutazione del rischio il revisore tiene in opportuna considerazione il sistema di controllo interno, istituito per la redazione del conto annuale, al fine di definire le attività di controllo più indicate, non però per rilasciare una certificazione sull'efficacia del sistema di controllo interno. L'esame comprende inoltre un giudizio sull'adeguatezza dei metodi contabili adottati, sulla plausibilità delle stime effettuate e una valutazione dell'esposizione globale del conto annuale. Siamo dell'avviso che i dati da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente per l'espressione del nostro giudizio.

Giudizio

Secondo la nostra valutazione il conto annuale per l'esercizio chiuso il 31 dicembre 2014 è conforme alla normativa svizzera e alle disposizioni statutarie.

Rendicontazione in base a ulteriori prescrizioni legislative

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale ai sensi della Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO) e che non sussistono elementi inconciliabili con la nostra indipendenza. In conformità con l'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e con la norma di controllo svizzera 890 confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno allestito secondo le indicazioni del Consiglio di amministrazione per la stesura del conto annuale. Raccomandiamo di approvare il conto annuale sottoposto.

KPMG SA

Michael Herzog

Perito revisore abilitato, revisore responsabile

Marc Järman

Perito revisore abilitato

Zurigo, 22 maggio 2015

9 Conto annuale della Fondazione sociale

Bilancio al 31 dicembre 2014

Attivi	2013	2014
Patrimonio circolante		
Mezzi liquidi	2'483'547.06	4'041'017.76
Altri crediti		
- nei confronti di terzi	528'973.47	293'691.32
- nei confronti di ProLitteris	605'896.00	472'018.12
	<u>3'618'416.53</u>	<u>4'806'727.20</u>
Patrimonio immobilizzato		
Investimenti materiali		
- Immobili	21'600'000.00	21'600'000.00
Investimenti immateriali		
- Software	0.00	115'390.00
	<u>21'600'000.00</u>	<u>21'715'390.00</u>
Totale attivi	25'218'416.53	<u>26'522'117.20</u>
Passivi	2013	2014
Debiti a breve termine		
Debiti da forniture e prestazioni	12'941.95	34'219.15
Ratei passivi	31'135.20	32'211.85
	<u>44'077.15</u>	<u>66'431.00</u>
Debiti a lungo termine		
Impegni finanziari		
- Mutuo nuovo edificio ProLitteris	8'000'000.00	8'000'000.00
- Debiti ipotecari	7'000'000.00	7'000'000.00
Riserve risanamento immobili	1'749'353.00	2'031'882.00
Accantonamenti Capitale di copertura rendite	1'423'290.00	1'679'333.50
	<u>18'172'643.00</u>	<u>18'711'215.50</u>
Capitale della Fondazione		
Stato al 1° gennaio 2014	CHF 7'001'696.38	
Eccedenza di reddito 2014	CHF 742'774.32	
	<u>7'001'696.38</u>	<u>7'744'470.70</u>
	<u>7'001'696.38</u>	<u>7'744'470.70</u>
Totale passivi	25'218'416.53	<u>26'522'117.20</u>

Conto di esercizio della Fondazione 2014

	2013	2014
Entrate		
Contributo ordinario ProLitteris	2'534'693.57	2'706'669.62
Reddito immobiliare	1'217'969.00	1'216'234.00
Scioglimento Capitale di copertura rendite	1'384'190.00	1'423'290.00
Proventi finanziari	1'841.69	1'545.88
Totale reddito di esercizio	5'138'694.26	5'347'739.50
Proventi straordinari		
- Altri proventi straordinari	717.50	0.00
Totale entrate	5'139'411.76	5'347'739.50
Uscite		
Rendite ai soci	1'442'850.00	1'518'340.00
Sussidi e aiuti ai soci	195'421.30	237'776.60
Spese generali di amministrazione	330'812.95	286'728.95
Costi gestione progetto nuovo immobile	2'199.30	0.00
Consiglio di Fondazione	32'033.85	36'646.90
Contributi	9'840.00	12'910.00
Onorari di terzi	25'253.15	34'716.95
Manutenzione immobili	118'573.20	125'116.89
Altre spese di esercizio	4'061.15	12'353.80
Ammortamenti	3'000.00	28'847.50
Costituzione Capitale di copertura rendite	1'423'290.00	1'679'333.50
Costituzione di riserve risanamento immobili	282'529.00	282'529.00
Onere finanziario	421'654.32	349'665.09
Onere d'esercizio complessivo	4'291'518.22	4'604'965.18
Eccedenza di reddito	847'893.54	742'774.32
Totale	5'139'411.76	5'347'739.50

Allegato al conto annuale della Fondazione sociale	2013	2014
--	------	------

1) Garanzie a fronte di debiti assunti		
Immobili costituiti in pegno al valore contabile	21'600'000.00	21'600'000.00
Ipoteche su detti immobili	10'000'000.00	10'000'000.00
Ipoteche a garanzia di debiti assunti	10'000'000.00	10'000'000.00

2) Valori d'assicurazione antincendio degli immobili		
Universitätstrasse 100	15'000'000.00	15'000'000.00
Immobilizzazioni materiali	50'000.00	50'000.00
	<u>15'050'000.00</u>	<u>15'050'000.00</u>

3) Indicazioni sullo svolgimento di una valutazione dei rischi
La valutazione dei rischi non è stata documentata.

4) Investimento del patrimonio

In quanto organo supremo della Fondazione sociale di ProLitteris, il Consiglio di Fondazione è responsabile dell'investimento del patrimonio. In virtù del documento corrispondente, stilato dalla Fondazione il 10 settembre 2002, il capitale della Fondazione deve essere investito secondo i principi di una gestione patrimoniale prudente. Non esiste un Regolamento di investimento.

5) Ipoteche	CHF	Interesse	Durata
Ipoteca fix 11-5	5'000'000.00	3.20%	11.05 - 11.15
Ipoteca fix 11-8	2'000'000.00	2.35%	11.10 - 11.18

6) Immobili	2013	2014
Palazzina Universitätstrasse 100	21'600'000.00	21'600'000.00
	<u>21'600'000.00</u>	<u>21'600'000.00</u>

Il valore contabile dell'immobile sito in Universitätstrasse 100 corrisponde ai costi d'investimento complessivi (terreno incluso) senza gli accantonamenti effettuali negli anni precedenti a seguito del valore di proventi inferiore alle aspettative. Dalla valutazione effettuata dal Credit Suisse il 6 marzo 2015 risulta un valore di mercato dell'immobile pari a CHF 23'000'000.

7) Ricapitolazione risultato immobili	2013	2014
- Reddito locativo	1'217'969.00	1'216'234.00
- Manutenzione dell'immobile	-118'573.20	-125'116.89
	<u>1'099'395.80</u>	<u>1'091'117.11</u>

8) Perizia attuariale

Ai sensi del Regolamento della fondazione del 1° settembre 2012, attualmente in vigore, ogni anno il Consiglio di Fondazione deve definire gli importi assoluti delle rendite da devolvere agli aventi diritto. Tale calcolo va realizzato sulla base di un esame attuariale, che deve essere eseguito ogni due anni, deve illustrare la situazione finanziaria, i contributi previsti in futuro nonché le prestazioni che la Fondazione è tenuta ad erogare agli aventi diritto. Gli importi assoluti delle rendite vanno fissati in modo tale da assicurare che il capitale della fondazione (attività nette) non scenda a un livello inferiore all'importo complessivo delle rendite da corrispondere ai soci nel corso del prossimo anno.

Rapporto dell'Ufficio di revisione al Consiglio di fondazione Fondazione sociale

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato il conto annuale della Fondazione sociale di ProLitteris costituito dal bilancio e dal conto di esercizio per l'esercizio conclusosi il 31 dicembre 2014.

Il Consiglio di fondazione è responsabile del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nel verificarlo. Confermiamo di adempiere i requisiti relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata effettuata conformemente alle norme dello Standard svizzero sulla revisione limitata, secondo le quali una revisione va pianificata ed eseguita in modo tale da poter individuare con un grado di sicurezza adeguato la presenza di gravi indicazioni errate nel conto annuale. Una revisione limitata comprende sostanzialmente sondaggi e attività di controllo analitiche nonché controlli dettagliati adeguati alle circostanze effettuati sui documenti disponibili presso l'azienda oggetto della verifica. Non sono invece compresi in questa revisione i controlli delle procedure aziendali e del sistema di controllo interno né sondaggi e altre attività di controllo volte a far emergere operazioni illecite o altre violazioni della legge.

Nella nostra revisione non abbiamo rilevato elementi tali da farci desumere la non conformità del conto annuale con la legge, il documento costitutivo della Fondazione e il Regolamento.

KPMG SA

Michael Herzog

Perito revisore abilitato, revisore responsabile

Marc Järmann

Perito revisore abilitato

Zurigo, 22 maggio 2015

10 Conto annuale della Fondazione Fondo culturale

Bilancio al 31 dicembre 2014

Attivi	2013	2014
Patrimonio circolante		
Mezzi liquidi	180'393.11	264'266.47
	<u>180'393.11</u>	<u>264'266.47</u>
Totale attivi	180'393.11	<u>264'266.47</u>
Passivi	2013	2014
Debiti a breve termine		
Debiti da forniture e prestazioni	7'322.45	2'064.80
	<u>7'322.45</u>	<u>2'064.80</u>
Debiti a lungo termine		
Impegni finanziari		
- credito d'esercizio ProLitteris	61'723.86	70'573.67
	<u>61'723.86</u>	<u>70'573.67</u>
Capitale della Fondazione		
Stato al 1° gennaio 2014	CHF 111'346.80	
Eccedenza di reddito 2014	CHF 80'281.20	
	<u>111'346.80</u>	<u>191'628.00</u>
	<u>111'346.80</u>	<u>191'628.00</u>
Totale passivi	180'393.11	<u>264'266.47</u>

Conto di esercizio della Fondazione Fondo culturale 2014

	2013	2014
Entrate		
Contributo ProLitteris	299'000.00	310'000.00
Proventi finanziari	40.76	0.00
Totale reddito di esercizio	299'040.76	<u>310'000.00</u>
Onere		
Fondo culturale	60'500.00	43'500.00
Gazzetta	182'753.10	136'218.80
Premio ProLitteris	50'000.00	50'000.00
Totale onere d'esercizio	293'253.10	<u>229'718.80</u>
Eccedenza di reddito	5'787.66	80'281.20
Totale	299'040.76	<u>310'000.00</u>

Allegato al conto annuale

1) Finalità della Fondazione

La Fondazione persegue lo scopo di promuovere e sostenere iniziative culturali nell'ambito della letteratura e dell'arte visiva, in particolare attraverso la concessione di contributi per progetti culturali, premi per opere o prestazioni eccellenti e la pubblicazione della "Gazzetta", la rivista per i soci di ProLitteris.

2) Indicazioni sullo svolgimento di una valutazione dei rischi

La valutazione dei rischi non è stata documentata.

3) Credito d'esercizio

Il conto 'credito d'esercizio' funge da conto di compensazione fra ProLitteris e la Fondazione Fondo culturale. Si tratta di un conto a tasso di interesse zero.

Rapporto dell'Ufficio di revisione al Consiglio di fondazione Fondazione culturale

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato il conto annuale della Fondazione culturale di ProLitteris costituito dal bilancio e dal conto di esercizio per l'esercizio conclusosi il 31 dicembre 2014.

Il Consiglio di fondazione è responsabile del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nel verificarlo. Confermiamo di adempiere i requisiti relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata effettuata conformemente alle norme dello Standard svizzero sulla revisione limitata, secondo le quali una revisione va pianificata ed eseguita in modo tale da poter individuare con un grado di sicurezza adeguato la presenza di gravi indicazioni errate nel conto annuale. Una revisione limitata comprende sostanzialmente sondaggi e attività di controllo analitiche nonché controlli dettagliati adeguati alle circostanze effettuati sui documenti disponibili presso l'azienda oggetto della verifica. Non sono invece compresi in questa revisione i controlli delle procedure aziendali e del sistema di controllo interno né sondaggi e altre attività di controllo volte a far emergere operazioni illecite o altre violazioni della legge.

Nella nostra revisione non abbiamo rilevato elementi tali da farci desumere la non conformità del conto annuale con la legge, il documento costitutivo della Fondazione e il Regolamento.

KPMG SA

Michael Herzog

Perito revisore abilitato, revisore responsabile

Marc Järmann

Perito revisore abilitato

Zurigo, 22 maggio 2015



Redazione: Philip Kübler (testo), Philip Sorg (cifre)
Traduzione: Giovanna Lo Piccolo

© ProLitteris,
Società svizzera
dei diritti d'autore
per la letteratura
e l'arte visiva,
cooperativa
Universitätstrasse 100
casella postale 205
8024 Zurigo

www.prolitteris.ch